

УДК 811.111'373.611'373.43

С. М. Єнікєєва – доктор філологічних наук, доцент,  
завідувач кафедри англійської філології Запорізького  
національного університету;Д. С. Єнікєєв – студент факультету іноземної філології  
Запорізького національного університету

## Словотворчі засоби вираження апроксимального значення в сучасній англійській мові

*Роботу виконано на кафедрі англійської філології  
ЗНУ*

Статтю присвячено виявленню етимологічних та функціональних особливостей мовних засобів, що виражають значення приблизності в сучасній англійській мові. Особливу увагу приділено встановленню ролі нових словотворчих засобів у створенні лексичних номінацій з апроксимальним значенням.

**Ключові слова:** апроксимація, словотвір, словотворчі елементи, афіксація.

**Єнікєєва С. М., Єнікєєв Д. С. Словообразовательные средства выражения апроксимального значения в современном английском языке.** Стаття присвячена дослідженню етимологічних і функціональних особливостей мовних засобів, що виражають значення приблизності в сучасній англійській мові. Особливу увагу приділено встановленню ролі нових словообразовательних елементів у створенні лексичних номінацій з апроксимальним значенням.

**Ключевые слова:** аппроксимация, словообразование, словообразовательный элемент, аффиксация.

**Yenikeeva S. M., Yenikeev D. S. Word-formation Means Expressing Approximate Meaning in Modern English.** The article deals with etymological and functional peculiarities of language means expressing approximate meaning in Modern English. Special attention is focused on the new word-formation means used for creation of lexical units with approximate meaning.

**Key words:** approximation, word-formation, word-formation element, affixation.

**Постановка наукової проблеми та її значення.** Останнім часом серед проблем, на які акцентують увагу науковці, можна виділити проблему приблизної (апроксимальної) номінації об'єктів буття. Сучасні лінгвісти її трактують із погляду виявлення засобів вираження цього значення в конкретних мовах, протиставлення значення «математично точної градуальності», виявлення причин «приблизного» найменування.

Аналіз наукових праць досліджує апроксимальне значення та засоби його мовного вираження [2; 5; 6; 8], що дає можливість виявити основні підходи до цієї проблеми.

**Мета** нашого наукового пошуку – виявити й етимологічно проаналізувати лексичні та словотворчі засоби вираження значення «приблизності». Для досягнення поставленої мети ми маємо виконати такі **завдання**: виявити чинники, що спричинюють потребу створення мовних одиниць з апроксимальним значенням; визначити лексичні засоби вираження значення приблизності в англійській мові; виявити нові словотворчі засоби, що виражають апроксимальне значення та дослідити шляхи й способи їх формування.

Виклад основного матеріалу й обґрунтування отриманих результатів дослідження. Апроксимація як лінгвістичне поняття було запозичено з математичних наук, де позначало заміну одних математичних об'єктів (наприклад чисел) більш простими й близькими до вихідних, відомими всім величинами. Такий же пошук «приблизних значень» відбувається й у мові. Апроксимальність має велике практичне значення, оскільки людина, пізнаючи світ та отримуючи неповну інформацію, все ж таки спроможна через приблизне найменування передати нехай нечітке, проте дуже корисне знання про сутність об'єктів пізнання.

Відбиваючи оточуючий її світ, людина відзначає певні відхилення в якостях і параметрах предметів та явищ від образів і стандартів, які існують у її свідомості. Причинами таких відхилень, на нашу думку, є, по-перше, динамізм та змінність оточуючого нас світу, по-друге – пізнавальна діяльність людини, що встановлює раніше невідомі якості буття, по-третє – недостатність інформації про об'єкти та явища дійсності і, врешті-решт, відсутність упевненості в оцінці тих чи інших фактів. На

думку С. Л. Сахно, приблизні номінації в мові характеризуються потрійною орієнтованістю: у їх семантиці та функціонуванні нібито відбивається світ (об'єкти номінації), людина (носій мови), мова (імена) [7, 36].

В. В. Бузаров зазначає, що під впливом ряду причин людина у своїй мовленнєвій діяльності може неточно, приблизно називати будь-які елементи або фрагменти буття. В основі цього досить поширеного явища лежать мовні й екстралінгвістичні фактори, а саме: 1) нечітке сприйняття об'єктів номінації (предметів оточуючого нас світу), їх якісних і кількісних ознак; 2) недостатня інформованість про об'єкти номінації; 3) незадоволеність словом, яким номінується об'єкт: його недоречність, важковимовність, стилістична маркованість або його відсутність у цій мові; 4) фактор особистості самого мовця: його забудькуватість, квапливість або зневажливість [1, 100]. Це найбільш типові ситуації, у яких об'єкти можуть іменуватися приблизно.

Справді, свідомість людини налаштована на адекватність відбиття оточуючого її світу, тому вона прагне до максимальної точності в оцінці якостей та особливостей і окремих елементів буття, і всієї картини світу в цілому. Проте неповнота знання, дефіцит інформації, невпевненість у правильності оцінки примушують людину в процесі найменування об'єктів дійсності вдаватися до приблизності.

Усвідомлюючи певні відхилення від відомих їй якостей, параметрів, норм, людина прагне відбити їх через додавання до назв знайомих їй образів певних елементів приблизності. Налаштовуючи мову для позначення цього явища, людина використовує різні мовні засоби реалізації «приблизності»: фонетичні (наголос й інтонацію), граматичні (модальні конструкції), лексичні (лексеми з апроксимальною семантикою) та словотворчі (афікси зі значенням приблизності).

Відмінною рисою цих мовних одиниць є наявність спільної (інтегральної) семантичної ознаки – семантичного компонента апроксимальності. Спочатку в ролі таких одиниць виступали одиниці лексичного рівня мови – слова, пізніше до кола цих одиниць було включено словосполучення й речення. Проте останнім часом в англійській мові з'явилося чимало нових словотворчих засобів, що мають апроксимальну семантику, які розширили можливості для створення нових лексем зі значенням приблизності.

За функціонально-семантичними особливостями мовні одиниці з апроксимальним значенням поділяють на такі розряди: 1) лінгвальні одиниці квантитативної (кількісної) приблизності; 2) лексеми субстантивної апроксимації; 3) мовні одиниці квалітативної (ознакової) апроксимації; 4) лінгвальні одиниці процесуальної (дієслівної) апроксимації [1, 101]. Слід зазначити, що така класифікація має відносний характер, оскільки одні й ті ж лексеми можуть входити до різних функціонально-семантичних розрядів залежно від їх мовленнєвої реалізації. Так, лексема *about* може виражати квантитативну приблизність, наприклад, *He came at about 5 o'clock*, та процесуальну апроксимацію, наприклад, *Jane was about to leave when the phone rang*.

Саме відсутність чітких меж між розрядами приблизних номінацій, їх «комбінованість з такими мовними явищами, як невизначеність, квантитативність, інтенсивність, модальність, переносна номінація та ін.» [7, 36], створюють певні труднощі в дослідженні цієї категорії [5, 252]. Приблизно можуть називатися будь-які елементи дійсності. Як правило, мовці частіше називають неточно кількість, оскільки «кількісна характеристика об'єкта не відбиває його зв'язок із буттям у такій мірі, як якісна» [2]. У тих випадках, коли квантитативна характеристика не є актуальною для даного висловлювання, її репрезентують неточно, приблизно (наприклад, за допомогою неозначеного займенника *some*: *My Granny gave some cakes for lunch; Kevin went to buy some bread*).

Кількісні характеристики можуть також стосуватися просторово-часових показників перебування об'єкта, оскільки, внаслідок динамічності буття, ці параметри є досить рухливими й змінними. Наприклад, *Hardly had the train stopped, when the passengers started leaving the carriages. Jane felt very tired for she had passed almost two miles*.

Апроксимація виражає не лише мовне значення приблизності у сфері кількісних відносин (*some students, some bread*), а й вживання мовних одиниць для неточної, приблизної номінації будь-яких елементів та фрагментів дійсності – самих предметів, їх ознак і відносин, дій і явищ оточуючої нас дійсності.

Виражаючи в мовній формі інформацію про світ, людина співвідносить предмети та явища із власним чуттєвим досвідом, із різними оцінками, з наявними стандартами. Залучення мовних засобів

апроксимації для позначення певної інформації уможливорює відбиття встановленого автором висловлювання зв'язку між певними об'єктами та висловити оцінку певного об'єкта. Це дає можливість у спрощеній формі виразити результат складних мисленневих операцій.

Як фактори, що визначають формування значення приблизності, можуть виступати відсутність у мові лексичних одиниць для позначення предмета, наявність схожості, подібності між об'єктами, встановлення ступеня належності до певної категорії, оцінювання. Наприклад, лексична одиниця з апроксимальним значенням *credit-card-style* вказує на зовнішню й функціональну подібність медичної картки кредитним карткам: *Mr Douste-Blazy wants to put photos on France's credit-card-style health cards to curb fraud* (The Economist, May 15, 2004).

Отже, апроксимація як приблизна номінація компенсує відсутність точного (адекватного) найменування, розширяючи тим самим номінативний потенціал мови. Інтра- та екстралінгвальними чинниками, що спричинюють появу лексем з апроксимальним значенням, є нечітке сприйняття предметів та їх ознак, недостатня інформованість про об'єкти номінації, відсутність у мові відповідної номінативної одиниці для адекватного відбиття сутності об'єкта дійсності тощо.

У мові існує ряд різнорівневих засобів, за допомогою яких передається значення приблизності. При цьому під апроксимацією розуміють механізми формування та вербалізації значення «приблизність». Апроксимальне найменування являє собою численну й досить складну систему явищ, воно має різнохарактерні засоби вираження. Так, на фонетичному рівні показником апроксимації може бути пауза, яка виражає сумнів мовця щодо відповідності імені об'єкта певній ситуації. На граматичному рівні сема приблизності може передаватися конструкціями *neither...nor, either...or, from ... to*, наприклад: *He must be either mad or drunk. He neither knows nor cares what happened. There were from fifteen to eighteen students absent* (OSDCF). Засобом вираження апроксимального значення можуть слугувати модальні дієслова *can, could, may, might, must, would*, наприклад: *There could (may might/must/would) be a dozen of species. There could (might/would) have been a hundred of customers.*

На лексичному рівні апроксимація може виражатися за допомогою так званих «апроксиматорів», наприклад, *about, almost, approximate, approximately, around, hardly, nearly, practically, roughly, scarcely, some, kind of / sort of*.

*She says almost nothing of importance* (O'Henry). *The approximate speed was 3 miles an hour. The speed was approximately 30 miles an hour* (OSDCE). *I'll be around if you should want me* (OSDCE). *It is nearly one o'clock. I'm nearly ready* (OSDCE). *There were scarcely a hundred people present* (OSDCE). *There are some 12 students in the room* (D. Harvey). *It seemed a sort of place for letting lodging* (O. Wilde).

Лексичні одиниці зі значенням апроксимації можуть створюватися за допомогою афіксів типу *-ish* (наприклад, *reddish, dog-in-the-manger-ish, yellowish, fiftyish*), *-y* (*oldy, smarty, thingy*), *-like* (*bond-like, cartel-like, child-like, government-like, mafia-like, market-like, mob-like, skull-like, toy-like*), *quasi-* (*quasi-official, quasi-scandal, quasi-state*):

*Lena had scant patience with the dog-in-the-manger-ish wife* (M. Binchi). *He's rather smarty for his age* (K. Blue). *At two and a half feet tall, Sony's QRIO is smaller and more toy-like than Asimo* (The Economist, March 12, 2008). *Health care doesn't work like a normal market, although there are ways of making it more market-like, such as shifting more purchasing power to patients and providing them with more information* (The Economist, June 18, 2007). *The case, as with so many Washington's scandals and quasi-scandals from Watergate to Whitewater is legally complicated and subject to many interpretations* (U.S. News & World Report, Oct. 3, 2003).

Головними носіями апроксимального значення виступають одиниці лексичного рівня мови. Формування нових слів з апроксимальною семантикою активно відбувається в наш час. Важливу роль у цьому процесі відіграють різні словотворчі засоби. Крім традиційних афіксів (*-ish, quasi-, -y, -like*), активну участь у формуванні лексем з апроксимальним значенням беруть нові словотворчі елементи.

На думку Ю. А. Зацного, «роль кожного продуктивного афіксу варто вважати більш важливою порівняно з роллю окремого лексичного неологізму, оскільки кожна словотворча морфема дає життя багатьом лексичним неологізмам (деякі нові афікси "породили" багато сотень лексичних інновацій), розширює можливості словотвору» [4, 6]. Серед найбільш продуктивних словотворчих елементів з апроксимальним значенням слід відзначити саме нові афікси, які поповнили інвентар словотворчих афіксів протягом останніх десятиліть.

Переважає більшість таких словотворчих елементів формується шляхом афіксації лексем [3, 188]. Так, наприклад, у 90-ті роки ХХ століття надзвичайно продуктивним словотворчим елементом став префіксоїд *near-*, що має значення «майже, приблизно». За його участю створено велику кількість неологізмів-іменників і прикметників, наприклад: *near-absolute*, *near-abroad*, *near-bank*, *near-bankruptcy*, *near-certain*, *near-certainty*, *near-demise*, *near-desert*, *near-death*, *near-dictator*, *near-elimination*, *near-fatal*, *near-gridlock*, *near-impossible*, *near-independence*, *near-joke*, *near-market*, *near-meltdown*, *near-monopoly*, *near-president*, *near-record*, *near-retiree*, *near-revolution*, *near-slavery*, *near-siege*, *near-stagnation*, *near-total*, *near-term*, *near-victory* [11; 12].

*Mr Dirceu denies knowing of illicit financing and insists that he democratised the party, but by most accounts he wielded near-absolute power over it.* (The Economist, August 20, 2005); *But the near-stagnation of Germany, which accounts for nearly one-third of euro-area GDP, lies at the root of most of them.* (The Economist, August 20, 2005); *With the travel industry climbing out of its hole, the near-term outlook is even better.* (Business Week, June 28, 2004); *Rarely if ever in the last two years has Gordon Brown enjoyed such near-universal sympathy in the media.* (The Economist, March 27, 2010).

Префікс з апроксимальним значенням *near-* демонструє величезні словотворчі можливості, модифікуючи семантику твірних слів, що належать до різних частин мови: а) іменників (наприклад: *near-independence*, *near-revolution*, *near-victory*); б) прикметників (наприклад: *near-impossible*, *near-moribund*, *near-inevitable*); в) прислівників: (*near-fatally*, *near-certainly*); г) дієслів (*to near-desert*, *to near-eliminate*, *to near-forget*).

Ще одним продуктивним префіксом з апроксимальною семантикою є *once-*, що має значення «колись у минулому». Створений шляхом афіксації лексеми цей словотворчий елемент відзначається здатністю сполучатися з різними за своєю частиномовною належністю основами: іменниками (*once-attendant*, *once-chairman*, *once-taboo*), прикметниками (*once-busy*, *once-dominant*, *once-famous*, *once-elegant*, *once-legendary*, *once-matchless*), прислівниками (*once-ardently*, *once-proudly*), неособовими формами дієслова (*once-marginalised*, *once-deprived*, *once-troubled*). Наприклад:

*Once-chief executive Richard Rodstein wavered.* (Forbes, March 29, 2006); *Hizbullah's turnout of 500,000 was a blunt reminder of the changing demographics that have made the once-marginalised Shias the largest of the country's sects.* (The Economist, March 12, 2005); *Such permanent cultural landmarks can have a lasting impact on once-deprived areas.* (The Economist, April 4, 2007).

Останнім часом велику словотворчу активність виявляє словотворчий елемент *-style*, який виступає синонімом афікса *-like*. За допомогою суфікса *-style* створюються й неологізми, й оказіональні слова, наприклад: *al-Qaeda-style*, *airline-style*, *Bedouin-style*, *documentary-style*, *European-style*, *Hollywood-style*, *Islamic-style*, *mafia-style*, *military-style*, *Soviet-style*, *1970s-style*, *television-style*, *western-style*. У складі цих слів словотворчий елемент *-style* має значення «подібний до; схожий на».

*To its supporters, al-Qaeda-style violence is an aberration in itself, although «resistance» in Iraq or Palestine is perfectly legitimate.* (The Economist, Jan. 7, 2006); *Consumer prices jumped 2.5 % in the first two months of this year, raising the spectre of 1980-style hyper-inflation.* (The Economist, March 19, 2005); *Against mafia-style cartels, the police might have succeeded.* (The Economist, Nov. 27, 2004); *Police investigators are convinced they know who was behind the Madrid-style bombings.* (Newsweek, July 13, 2006); *There have been no visible concessions to Hollywood-style thinking.* (The Economist, Feb. 26, 2005).

Серед продуктивних словотворчих засобів, що беруть участь у створенні апроксимальних лексем зі значенням перевищення, слід відзначити *-odd* та *-plus*. Ці словотворчі елементи мають значення «із чимось» і, як правило, додаються до числівників або іменників, які позначають одиниці вимірювання, наприклад: *More trouble has come instead from the 5,000-odd protesters from outside Gaza who had made their way in by various ruses.* (The Economist, August 20, 2006); *Baghdad and its environs, where nearly a quarter of Iraq's 27m-odd people dwell, is too mixed up to be picked apart.* (The Economist, May 8, 2006); *Under the late Yasser Arafat, the dozen-odd forces turned into private fiefs distinguished more by loyalty to their commanders than by function.* (The Economist, June 4, 2005); *The major are desperate to sell petrol to China's billion-plus consumers as car ownership becomes more widespread, but they may not get the chance* (The Economist, April 30, 2005); *This is not the \$28 or so discussed months ago, but \$50-plus.* (Forbes, June 27, 2007); *Jet Li cashed in on his decade-plus friendship with premier action choreographer Yuen Wo Ping to secure his talents, and the film went through 10 screenwriters to ensure a seamless plotline.* (Newsweek, Feb. 13, 2006).

На відміну від цих афіксів, зі значенням перевищення новий словотворчий елемент *-something* має спеціалізовану семантику – «з лишком (щодо віку людини)». У результаті утворення цілого ряду нових слів за зразком складного слова до слова *thirty-something* (назви телесеріалу 80-х років минулого століття про життя тридцятирічних американців) було створено неологізми *twenty-something*, *forty-something*, *fifty-something*, *sixty-something*, у яких елемент *-something* фактично виконує функцію суфікса і має узагальнене значення «з лишком (щодо віку людини)», наприклад:

*Turkish industry is dominated by two vast family businesses, both of which have recently handed over their top jobs to a new generation of 40-somethings.* (The Economist, Jan. 27, 2004); *On a recent trip to southern Iraq, this thirty-something correspondent was startled to hear twenty-something gunners in the Royal Artillery openly discussing their sexuality.* (The Economist, Feb. 26, 2005).

До словотворчих елементів з апроксимальним значенням, на нашу думку, належать й елементи давньогрецького та латинського походження, які внаслідок семантичного зсуву набули апроксимального значення. Перехід вузькоспеціального афікса *mega-*, що має етимологічне значення «мільйон», до розряду загальноживаних був спричинений утворенням неологізмів 40-х років минулого століття *megaton* – «мільйон тон у тротиловому еквіваленті (одиниця виміру потужності ядерного вибуху)» та *megadeath* – «мільйон загиблих у результаті ядерного вибуху».

У 80–90-х роках минулого століття цей словотворчий елемент розпочав своє функціонування в літературній мові у значенні «надзвичайно великий, потужний, важливий; занадто, дуже». За його участю було створено декілька сотен неологізмів, серед яких: *mega-agency*, *mega-airline*, *megabank*, *megabanker*, *megablast*, *megabookstore*, *megabrand*, *megabudget*, *megabuilding*, *megacarrier*, *megacasino*, *megacelebrity*, *megachurch*, *megacity*, *megacompany*, *megacorporation*, *megadeal*, *megafirm*, *megaindustry*, *megamall*, *megamarket*, *megamogul*, *megarich*, *megaship*, *megastore*, *megasuccessful*, *megaunion*.

Чимало неологізмів створено за останнє десятиліття: *megaclinics*, *megacontribution*, *megabudget*, *megadevelopment*, *megadiversity*, *megadiversity*, *meganetwork*, *megainitiative*, *megainstitution*, *megamosque*, *megaterror*, *megaterrorism*. Наприклад: *These meganetwork allows Air France KLM to sell a ticket from Madrid to Hong Kong, say, by way of either Amsterdam or Paris.* (Forbes, March 28, 2005); *And on the website of Gordon Brown, the prime minister, an experiment in e-democracy had an awkward result: some 277,000 people used a click to register their opposition to the megamosque, much the biggest sign of voter interest that the site attracted.* (The Economist, Sept. 1, 2007); *Taken at face value, that would imply up to 200,000 potential sympathizers with anti-western megaterror – and five times that number who mistrust British justice.* (The Economist, April 3, 2004).

У 80–90-ті роки ХХ століття елемент *giga-* (від давньогрецького слова, що позначало «мільярд») був продуктивним під час утворення термінів комп'ютерної галузі (*gigachip*, *gigaflops*, *gigadisc*) і запозичений літературною мовою, у якій продовжив словотвірне функціонування в новому модифікованому значенні «надто (великий), надзвичайно (потужний)»: *gigabucks*, *gigalinks*, *gigadeath*, *gigapeople*, *gigastore*.

*Western culture is full of apocalyptic warnings of a clash of rival species. Hugo de Garis, an Australian roboticist, predicts gigadeath, our imminent genocide.* (The Economist, Dec. 22, 2001); *Demographers, who had been watching the exponential rise with alarm, now forecast the population will peak below ten billion – ten gigapeople – not long after 2050.* (The Economist, Dec. 24, 2005).

«Мініатюризація» комп'ютерної техніки та необхідність номінації нових приладів актуалізували використання в словотворчих актах афіксів, семантика яких позначає малий розмір. Так, елемент грецького походження *nano-* (оригінальне значення – «математична величина, що дорівнює 0,000000001»), який у складі неологізмів, створених у зв'язку з бурхливим розвитком нової науково-технічної галузі – нанотехнології (*nanotechnology*), виступає в модифікованому значенні «малий за розміром; пов'язаний із нанотехнологією». У першому значенні він виступає носієм семи приблизності, оскільки вказує не на точне математичне число малих величин, а лише на малі розміри об'єкта, наприклад: *nano-computer*, *nano-device*, *nano-electronics*, *nano-machine*, *nano-material*, *nano-powder*, *nano-satellite*, *nano-tube*, *nano-world*. Наприклад: *Carbon nanotubes are no good in protective clothing because they are unable to withstand shockwaves from impacts such as those caused by bullets. When hit in this way they decompose to form nanodiamonds.* (The Economist, Oct. 25, 2003).

**Висновки і перспективи подальших досліджень.** Одним із важливих висновків, до яких ми дійшли в результаті проведеного дослідження, слід уважати виявлення тенденції до підвищення ролі словотворчих елементів (особливо нових) у формуванні лексики з апроксимальним значенням. У сучасній англійській мові процес формування лексичних неологізмів з апроксимальним значенням відбувається в основному за участю нових словотворчих одиниць. Роль кожного продуктивного

афіксу слід уважати більш важливою порівняно з роллю окремого лексичного неологізму, оскільки кожна словотворча морфема здатна створювати багато лексичних неологізмів. Серед найбільш продуктивних словотворчих елементів слід відзначити саме нові афікси, які поповнили інвентар словотворчих елементів протягом останніх десятиліть. Такі словотворчі елементи формуються головним чином шляхом афіксації лексем. Серед таких словотворчих елементів найбільш продуктивними є префікси *near-*, *once-* та суфікси *-odd*, *-plus*, *-something*, *-style*. До словотворчих елементів з апроксимальним значенням слід також віднести елементи давньогрецького та латинського походження, які набули значення «приблизності» внаслідок семантичних зсувів: від значень точних математичних величин до загальних значень із семою апроксимальності.

Перспективним напрямом наших подальших наукових розвідок вважаємо дослідження прагматичних та стилістичних особливостей мовних засобів вираження в англійській мові.

#### *Список використаної літератури*

1. Бузаров В. В. Что такое аппроксимация в лингвистике / В. В. Бузаров, Э. Г. Лынова // *Иностр. языки в шк.* – 1991. – № 2. – С. 100–102.
2. Елисейкина О. В. Категория аппроксимации в английском языке / О. В. Елисейкина // *Новое в преподавании иностранных языков. Международный научно-практический интернет-семинар [Электронный ресурс]*. – Саранск : МГПИ им. М. Е. Евсевьева. – Режим доступа : <http://foreign.mordgpi.ru/?p=149>
3. Єнікеева С. М. Системність та розвиток словотвору сучасної англійської мови : монографія / С. М. Єнікеева. – Запоріжжя : Запорізь. нац. ун-т, 2006. – 303 с.
4. Зацний Ю. А. Інновації у словниковому складі англійської мови початку XXI століття: англо-український словник : словник / Ю. А. Зацний, А. В. Янков. – Вінниця : Нова кн., 2008. – 360 с.
5. Лужнова С. А. Приблизительность в системе речемыслительной деятельности / С. А. Лужнова // *Studia Linguistica*. – Вып. 9 : Когнитивно-прагматические и художественные функции языка. – СПб. : Тригон, 2000. – С. 248–253.
6. Пристинская Т. М. Функции аналитических номинаций со значением приблизительности высказывания / Т. М. Пристинская // *Единство системного и функционального анализа языковых единиц*. – Вып. 2. – Белгород : БГУ, 1996. – С. 86–92.
7. Сахно С. Л. Приблизительное именование в естественном языке / С. Л. Сахно // *Вопр. языкознания*. – 1983. – № 6. – С. 29–36.
8. Сорокин Ю. Е. Синтаксические конструкции приблизительной оценки в английском языке : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Ю. Е. Сорокин. – М., 1998. – 23 с.
9. OSDCE: Oxford Student's Dictionary of current English / A. Hornby. – М. : Просвещение, 1984. – 764 с.
10. The New Oxford American Dictionary / Ed. by E. Jewel, F. Abate. – Oxford ; New York : Oxford University Press, 2001. – 2023 p.
11. The Oxford dictionary of New Words / Ed. by E. Knowles & J. Elliot. – Oxford : Oxford University Press, 1997. – 357 p.

Статтю подано до редколегії  
28.03.2012 р.

УДК: 811.111:808.53:82-92

Е. А. Ісмаїлова – аспірант Запорізького національного університету

### **Особливості алюзивної репрезентації антропонімів в англомовному публіцистичному дискурсі**

*Роботу виконано на кафедрі англійської філології  
ЗНУ*

У статті представлено класифікацію антропонімів за ознакою актуальності окремих характеристик первинного референта. Проаналізовано особливості використання алюзивних антропонімів в англомовному публіцистичному дискурсі.

**Ключові слова:** алюзія, алюзивний антропонім, публіцистичний дискурс.

© Ісмаїлова Е. А., 2012